

# CURRICULUM VITAE



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Cellulare  
E-mail  
Cittadinanza  
Luogo e data di nascita

ADRIANA CASERTANO

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Italiana

[REDACTED]



## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da - a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

01/12/2013-30/05/2014

Civico Museo di guerra per la pace Diego de Henriquez, Trieste  
Civico Museo del Risorgimento e Sacrario Oberdan, Trieste  
Collaborazione occasionale

- Collaborazione all'allestimento della nuova sede museale: ricognizione e scelta del materiale fotografico esposto, catalogazione e scansione dello stesso nel Catalogo integrato del Comune di Trieste.
- Inserimento, catalogazione, scansione di materiale fotografico relativo all'Archivio fotografico di Michele Chiachich, già maggiore dell'esercito austro-ungarico.
- Progetto per il riordino dell'Archivio storico di Edoardo Schott e completamento del suo elenco di consistenza

- Date (da - a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

20/07/2013-30/09/2013

Fototeca dei Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste  
Collaborazione occasionale

- Collaborazione alla cura scientifica della mostra "1913 Trieste in fotografia" (Palazzo Gopcevich): studio del percorso espositivo, ricognizione degli archivi fotografici, scelta e catalogazione del materiale iconografico nel Catalogo integrato, elaborazione e stesura delle didascalie, dei testi illustrativi, dei pieghevoli e del catalogo, visite guidate, video visibile su <http://www.fototecatrieste.it/1913-trieste-in-fotografia-introduzione-alla-mostra/>;
- Collaborazione alla cura scientifica (parte fotografica) della mostra "Sguardo oltre Levante. Immagini dall'Estremo Oriente e porcellane cinesi tra viaggio e collezionismo" (Palazzetto Leo): studio del percorso espositivo, ricognizione degli archivi fotografici, scelta e catalogazione del materiale iconografico nel Catalogo integrato, elaborazione e stesura delle didascalie, dei testi illustrativi, dei pieghevoli.

- Date (da - a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

15/10/2012-15/04/2013

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste  
Collaborazione occasionale

- Intervento sul nuovo materiale documentario recentemente reperito relativo all'archivio Filippo Zamboni (già riordinato): pulitura, schedatura, riordinamento, condizionamento, integrazione dell'inventario esistente su supporto informatico, scheda ISAD nel Catalogo integrato dei beni culturali del Comune di Trieste (15 ottobre-20 dicembre 2012);
- Collaborazione al riallestimento del Civico Museo del Risorgimento e alla

mostra "Oberdan/Nordio. Materiali per due anniversari": ricerca e scelta del materiale fotografico e documentario relativo ai volontari e alle medaglie d'oro, controllo, normalizzazione e stesura delle nuove didascalie e dei testi illustrativi ;

- Ricognizione dell'archivio fotografico (23.500 documenti) del Civico Museo di guerra per la pace Diego de Henriquez, scelta e descrizione dei documenti fotografici da valorizzare nelle future esposizioni permanenti, collaborazione all'elaborazione del nuovo percorso espositivo.

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/08/2011-31/05/2012**

Civico Museo di guerra per la pace Diego de Henriquez, Trieste

Collaborazione occasionale

Schedatura, riordinamento, condizionamento, catalogazione della seconda parte dell'archivio fotografico dell'i. r. maggiore della Cavalleria Ulani Michele Chiachich, relativo alla Prima guerra mondiale (fronte serbo, russo, romeno e italiano), con redazione di 1200 schede digitali (scheda F) con relativa indicizzazione per soggetto e integrazione della scheda ISAD all'interno del Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, <http://biblioteche.comune.trieste.it>, software Kentika

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- • Principali mansioni e responsabilità

**01/07/2009-31/12/2011**

Civici Musei di Storia ed Arte, Trieste

Collaborazione coordinata e continuativa

- Inventariazione, condizionamento e catalogazione di materiale fotografico storico della Fototeca (negativi su pellicola e su vetro, positivi di vario formato: albumine, aristotipi, gelatina ai sali d'argento), e dell'archivio "Foto Omnia di Ugo Borsatti" (negativi su pellicola e vetro), con redazione di 335 schede digitali compilate secondo la scheda F dell'ICCD (Istituto centrale per il catalogo e la documentazione), all'interno del Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, software Kentika e Alexandrie, con relativa indicizzazione per soggetto secondo le norme del "Nuovo soggettario" della Biblioteca nazionale centrale di Firenze, e delle REICAT (Regole italiane di catalogazione per autore) e con redazione di apparati esplicativi;
- Stesura dell'elenco di versamento dell'archivio fotografico di Alfonso Mottola, consistente in circa 15.000 fotografie e numerosi apparati di corredo;
- Collaborazione alla ricognizione della sezione fotografica del fondo "Anita Pittoni" donato dal nipote Luciano Manfredi;
- Collaborazione alla cura scientifica e all'allestimento della mostra "Che mare, che bora", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Attilio Selva, via Rossini 4, ottobre-novembre 2011;
- Collaborazione alla cura scientifica e all'allestimento della mostra "Due fiorini soltanto. Sebastianutti e Benque fotografi a Trieste", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Attilio Selva, via Rossini 4, 14 aprile-31 agosto 2010; visite guidate alla mostra; stesura di *La fotografia di veduta, in Due fiorini soltanto. Sebastianutti e Benque fotografi a Trieste* (catalogo della mostra), Edizioni Comune di Trieste, Trieste, 2010, p. 105-145;
- Cura scientifica e ricerca iconografica della sezione "Il confine permeabile" della mostra "Berlino 1989. Guerra fredda in Europa", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Attilio Selva, via Rossini 4, 8 novembre-8 dicembre 2009: 206 immagini fotografiche tratte dagli archivi "Giornalfoto" e "Foto Omnia di Ugo Borsatti"

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/02-31/03/2011**

Comune di Trieste, Area cultura e sport

Collaborazione occasionale

Ricerca di materiali fotografici d'archivio da inserire nella mostra "Liberty a Trieste. Costruire e abitare il primo '900 a Trieste", Trieste, Salone degli Incanti, 4 marzo-19 giugno 2011, stesura delle didascalie e collaborazione all'allestimento

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**1-31/08/2010**

Civico Museo Teatrale Carlo Schmidl, Trieste

Collaborazione occasionale

Ciclo di conferenze dal titolo "Sorrìda prego! Ritratti fotografici di artisti dall'archivio del Civico Museo Teatrale Carlo Schmidl", nell'ambito della manifestazione "Musei di sera", Trieste, Palazzo Gopceovich, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/11/2009-31/12/2010**

Civico Museo di Storia Patria, Trieste

Collaborazione occasionale

Pulitura, schedatura, riordinamento, condizionamento e stesura degli inventari di:

- Archivio della società segreta "Circolo Garibaldi di Trieste pro Italia Irredenta, sezione di Milano",
- Archivio del giornale "L'Eco dell'Alpe Giulia",
- Archivio "Raimondo Battera",
- Archivio "Marco Riccardo Milla",
- Archivio "Ugo Gioppo".

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/11/2009-31/05/2010**

Civico Museo di guerra per la pace Diego de Henriquez, Trieste

Collaborazione occasionale

Schedatura, riordinamento, condizionamento, catalogazione della prima parte dell'archivio fotografico dell'i. r. maggiore della Cavalleria Ulani Michele Chiachich, relativo alla Prima guerra mondiale (fronte serbo, russo, romeno e italiano), con redazione di schede digitali (scheda F) con relativa indicizzazione per soggetto e scheda ISAD all'interno del Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, software Alexandrie

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/07/2008-31/12/2008**

Fondazione CRTrieste

Collaborazione occasionale

Inventariazione, condizionamento e catalogazione di materiale fotografico dell'archivio "Foto Omnia di Ugo Borsatti" (negativi su pellicola e vetro), con redazione di 500 schede digitali (scheda F), all'interno del Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, software Alexandrie, con relativa indicizzazione per soggetto e con redazione di apparati esplicativi

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/06/2007-28/02/2008**

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste

Collaborazione coordinata e continuativa

- Inventariazione, condizionamento e catalogazione di materiale fotografico dell'archivio "Giornalfoto" (negativi su pellicola e vetro), con redazione di 509 schede digitali (scheda F), e dell'archivio "Foto Omnia di Ugo Borsatti" (negativi su pellicola e vetro), con redazione di 68 schede digitali (scheda F), nel Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, software Alexandrie, con relativa indicizzazione per soggetto e con redazione di apparati esplicativi
- Elenco di versamento e stesura della scheda ISAD dell'archivio "Foto Omnia di Ugo Borsatti" nel Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste
- Analisi dell'archivio fotografico "Foto Viva" di Vinicio Vallon, consistente in circa 15.000 fotografie
- Collaborazione alla cura scientifica, coordinamento e allestimento della mostra fotografica "Trieste liberata. La cronaca nelle immagini della Fototeca dei Civici Musei di Storia ed Arte", Trieste, palazzo Costanzi, sala Umberto Veruda, 30 ottobre-14 dicembre 2008; stesura di *Introduzione alla mostra* in

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/12/2005-30/09/2006**

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste  
Collaborazione coordinata e continuativa

Inventariazione, condizionamento e catalogazione di materiale fotografico dell'archivio "Giornalfoto" (negativi su pellicola e vetro), con redazione di schede digitali (scheda F), all'interno del Catalogo integrato degli Istituti Culturali del Comune di Trieste, software *Alexandrie*, con relativa indicizzazione per soggetto e con redazione di apparati esplicativi

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/04/2004-07/07/2004**

Circolo culturale "La Scaletta", Matera  
Collaborazione occasionale

Schedatura e riordino del materiale archivistico relativo a Marcello Mascherini, conservato nella casa di Sistiana (Trieste) dell'artista; stesura della bibliografia generale per il catalogo della mostra tenutasi a Matera, Chiese rupestri Madonna delle Virtù e San Nicola dei Greci, 9 luglio-10 ottobre 2004: Giuseppe Appella (a cura di), *Marcello Mascherini. Opere dal 1925 al 1975*, Roma, Edizioni della Cometa, 2004, p. 229-262

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/01/2004-30/06/2011**

Associazione di volontariato culturale "Cittaviva", Trieste  
Socia attiva

Attività di volontariato culturale: guida didattica col compito di accogliere e guidare vari tipi di pubblico, sia adulto che in età scolastica, sia italiano che straniero (di lingua spagnola), nella comprensione della parte libraria (documenti archivistici e diplomatici, manoscritti, incunaboli, cinquecentine) e di quella iconografica (dipinti, disegni, miniature, rilievi marmorei, stampe e fotografie) dei musei letterari di Trieste: Civico Museo Petrarcesco Piccolomineo e Civico Museo Sveviano presso la Biblioteca Civica "Attilio Hortis" di Trieste

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**09/12/2003-27/01/2004**

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste  
Tirocinio di fine corso (Archiviazione informatizzata di beni culturali)

Catalogazione informatizzata di parte della biblioteca e dell'archivio fotografico del Civico Museo di guerra per la pace Diego de Henriquez, software utilizzato: Tin-Lib

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/04/-31/12/1992**

Casa editrice LINT, Trieste  
Collaborazione coordinata e continuativa  
Editor

- Date (da – a)
- Nome del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

**01/07/1976-31/07/1998**

Inversiones Margi S. A., Caracas, Venezuela  
Società di architettura e costruzioni  
Dipendente  
Archivista

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione
  - Qualifica conseguita

**2006**

Scuola di archivistica, Paleografia e Diplomatica - Archivio di Stato di Trieste  
Diploma in Archivistica, Paleografia e Diplomatica

- **Votazione** 150/150
- **Data** **2003**
- **Nome e tipo di istituto di istruzione** Corso di Archiviazione informatizzata di beni culturali - ENFAP, Friuli Venezia Giulia
- **Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio** Corso post-universitario per la catalogazione di beni storico-artistici secondo le schede in formato elettronico OA (opere d'arte) e F (fotografia) dell'ICCD (Istituto centrale per il catalogo e la documentazione)
- **Qualifica conseguita** Catalogatore informatizzato di beni culturali (schede OA e F)
- **Data** **1988**
- **Nome e tipo di istituto di istruzione** Facoltà di Lettere e Filosofia - Università degli Studi di Trieste
- **Qualifica conseguita** Laurea magistrale in Lettere moderne ad indirizzo storico-artistico-archeologico
- **Tesi** "Un gruppo di antifonari miniati dell'Archivio Capitolare di Udine", relatore prof. Decio Gioseffi
- **Votazione** 110/110 e lode

#### AGGIORNAMENTO

- 23-24/02/2012 Corso di formazione (12 ore) "Nuovo Soggettario e SOL", a cura di Mavis Toffoletto ed Elisa Zilli, Università degli Studi di Trieste
- 02/12/2011 XI giornata di confronto tra archivisti e bibliotecari, "Archivisti e Bibliotecari: professionalità ignorata", AIB-ANAI, sezioni del Friuli Venezia Giulia, Archivio di Stato di Trieste
- 14/10/2011 Seminario "La fotografia in biblioteca: trattamento e gestione degli archivi", a cura di Laura Gasparini, CRAF, villa Ciani, Lestans
- 05-28/10/2010 Corso di formazione (24 ore) "Adobe Photoshop CS4-B", ENAIP Friuli Venezia Giulia, sezione di Trieste
- 23-25/02/2010 Corso di formazione e aggiornamento professionale a favore degli operatori delle biblioteche (16 ore) "Le nuove regole italiane di catalogazione (REICAT)", ForSer, Trieste
- 28-30/01/2010 Corso di formazione e aggiornamento professionale a favore degli operatori delle biblioteche (16 ore) "Il nuovo Soggettario", ForSer, Trieste
- 2008 X giornata di confronto tra archivisti e bibliotecari, "Gli eventi negli Archivi e nelle Biblioteche", AIB-ANAI, sezioni del Friuli Venezia Giulia, Archivio di Stato di Trieste
- 2008 Seminario "Il controllo di autorità nelle biblioteche, negli archivi e nei musei", Università Ca' Foscari di Venezia e Archivio di Stato di Venezia.
- 2008 Seminario "Soggettare la fotografia. Il nuovo Soggettario", CRAF, Ronchi dei Legionari
- 2007 Seminario "Il nuovo Soggettario", AIB, sezione Friuli Venezia Giulia, Università degli Studi di Trieste.
- 2007 Corso (8 ore) "Immagini digitali. Tecniche di scansione e gestione archivi", Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste
- 2006 Seminario "16<sup>th</sup> International Archival Day: Archival Ethics, Digital Video Archives (Etica archivistica, archivi su supporto audiovisivo e digitale)", Università di Maribor e Archivio di Stato di Trieste
- 2006 Seminario "La gestione della sicurezza dei documenti e degli operatori d'archivio", Archivio di Stato di Trieste
- 2005 Corso "Catalogazione, conservazione e restauro del materiale fotografico: tecniche e metodi di conservazione e gestione conservativa", a cura di Riccardo Vlahov, Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste
- 2004 Seminario "Gli standard di catalogazione", Archivio di Stato di Trieste
- 2004 Corso "Catalogazione, conservazione e restauro del materiale fotografico: storia ed evoluzione tecnologica della fotografia; analisi e identificazione dei procedimenti fotografici a fini catalografici e conservativi", a cura di Riccardo Vlahov, Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste
- 1999-2000 Corso di formazione professionale (9 mesi) "Intraprendere in Internet", ENAIP Friuli

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
LINGUISTICHE**

SPAGNOLO	Avanzato
INGLESE	Intermedio
FRANCESE	Intermedio
TEDESCO	Elementare

**CONOSCENZE INFORMATICHE**

Ambiente PC e Mac  
Pacchetti Microsoft Office e OpenOffice  
Software di acquisizioni immagini  
Programmi di navigazione in Internet e di utilizzo di posta elettronica  
Software di catalogazione Kentica-Alexandrie

**PUBBLICAZIONI**

*Cartoline dall'Estremo Oriente (1899-1927)*, in <http://www.fototecatrieste.it/i-mercoledì-della-fototeca/cartoline-dallestremo-orient-1899-1927-a-cura-adriana-casertano/>  
*La fotografia di veduta*, in *Due fiorini soltanto. Sebastianutti e Benque fotografi a Trieste*, Trieste, Comune di Trieste, 2010, p. 105-145  
*Introduzione alla mostra*, in *Trieste 1918. La prima redenzione novant'anni dopo*, Milano, Silvana editoriale, 2008, p. 57  
*Bibliografia*, in *Marcello Mascherini. Opere dal 1925 al 1975*, Roma, Edizioni della Cometa, 2004, p. 229-262

**CONFERENZE**

"Cartoline cinesi del primo Novecento", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 26 febbraio 2014  
"Luoghi sacri e profani nell'antica cartolina giapponese", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 19 febbraio 2014  
"Il mondo femminile nella cartolina giapponese", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 5 febbraio 2014  
"Il tema della morte in fotografia: l'album di Cesare Battisti", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 12 marzo 2013  
"Giuseppe Furlani, irredentismo e poesia nel pittorialismo triestino", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 14 marzo 2012  
"Un bacio lungo una vita: immagini dall'archivio Foto Omnia di Ugo Borsatti", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 16 febbraio 2011  
"Sorrìda prego! Ritratti fotografici di artisti dall'archivio del Civico Museo Teatrale Carlo Schmidl", nell'ambito della manifestazione "Musei di sera", Trieste, Palazzo Gopceвич, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, ciclo di conferenze dal 1 al 31 agosto 2010

## MOSTRE

"Sguardo oltre Levante. Immagini dall'Estremo Oriente e porcellane cinesi tra viaggio e collezionismo", Trieste, Civico Museo d'Arte Orientale (Palazzetto Leo), 15 agosto 2013-2 marzo 2014

"1913 Trieste in fotografia", Trieste, Palazzo Gopceovich, sala Bobi Bazlen, via Rossini 4, 18 luglio 2013-12 gennaio 2014

"Oberdan/Nordio. Materiali per due anniversari", Trieste, Civico Museo del Risorgimento e Sacratio Oberdan, 20 dicembre 2012-7 aprile 2013

"Che mare, che bora", Trieste, Palazzo Gopceovich, sala Attilio Selva, via Rossini 4, ottobre-novembre 2011;

"Liberty a Trieste. Costruire e abitare il primo '900 a Trieste", Trieste, Salone degli Incanti, 4 marzo-19 giugno 2011

"Due fiorini soltanto. Sebastianutti e Benque fotografi a Trieste", Trieste, Palazzo Gopceovich, sala Attilio Selva, via Rossini 4, 14 aprile-31 agosto 2010

"Berlino 1989. Guerra fredda in Europa", Trieste, Palazzo Gopceovich, sala Attilio Selva, via Rossini 4, 8 novembre-8 dicembre 2009

"Trieste liberata. La cronaca nelle immagini della Fototeca dei Civici Musei di Storia ed Arte", Trieste, palazzo Costanzi, sala Umberto Veruda, 30 ottobre-14 dicembre 2008

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base art. 13 del D. Lgs. 196/2003.

Duino, 29 ottobre 2014